

Centrali di Allarme - Control Panels  
**KYO 32 - KYO 16D**



**BENTEL**  
SECURITY

# KYO 32

**KYO 32 è una centrale ad 8 zone, espandibile a 32 zone. L'espandibilità del sistema può essere attuata indistintamente sia con sistema filare che senza fili.**

**È stata concepita per il mercato commerciale e residenziale di alto profilo.**

La centrale offre 8 aree completamente indipendenti e parzializzabili. Infatti ogni area ha il proprio inserimento parziale gestibile in 3 modalità differenti a seconda che si voglia o meno attivare i ritardi di ingresso e uscita. Tutti i dispositivi remoti del sistema si installano su bus seriale a quattro conduttori. La gestione dell'impianto è data indifferentemente a tastiere a LED, a tastiere LCD, a chiavi elettroniche e a tessere di prossimità.

I primi sei ingressi di KYO 32 sono stati concepiti per poter installare sensori inerziali e sensori per tapparelle, direttamente senza l'ausilio di alcuna interfaccia. Tutta la programmazione può essere effettuata agevolmente da tastiera LCD o da PC.

La struttura del menù di programmazione è fatta ad "albero", per cui KYO 32 può essere programmata velocemente senza l'aiuto del manuale.

KYO 32 è già dotata di un combinatore telefonico digitale multi-protocollo per il collegamento con qualsiasi istituto di vigilanza. Con l'aggiunta della scheda a protocollo per il collegamento con qualsiasi sintesi vocale NC2/VOX viene implementata la funzione vocale che consta di 8 messaggi vocali per complessivi 90 secondi inviabili a 8 differenti numeri telefonici. Il ricevitore Vector/RX (opzionale) permette alla centrale di gestire fino a 32 zone via radio e fino a 16 radiochiavi. La centrale dispone altresì della possibilità di effettuare inserimenti automatici su base settimanale differenziati per ogni area. In più con qualsiasi telefono a toni è possibile mettersi in contatto con l'impianto e gestirlo a proprio piacimento



K32G

## CARATTERISTICHE

- 8 zone completamente programmabili espandibili a 32
- 1 zona 24h antisabotaggio bilanciata in centrale
- Fino a 4 schede remote di espansione da 6 ingressi
- Fino a 32 ingressi senza fili tramite il ricevitore remoto seriale Vector/RX
- Fino a 16 radio chiavi a quattro pulsanti tramite il ricevitore Vector/RX
- Disponibili in versione con box metallico e plastico
- Disponibile scheda a 8 zone in versione "Grande" con morsetti di alimentazione per ogni ingresso (KYO 32G)
- 4 tipi di bilanciamento a scelta per ogni zona
- 1 relè di allarme da 1A
- 3 uscite open-collector programmabili da 150mA (5 da 500 mA su KYO 32G)
- Espandibile a 16 uscite mediante 2 schede remote di espansione da 6 uscite
- Da 0 a 8 tastiere su bus seriale a quattro conduttori
- Possono essere installate indifferentemente tastiere LED e LCD
- Da 0 a 16 lettori di chiavi o tessere su bus seriale a quattro conduttori
- Compatibile con lettori ECLIPSE e PROXI
- 8 aree indipendenti con ognuna il proprio inserimento parziale
- Ogni area può avere le proprie zone, tastiere, inseritori, codici, chiavi, tessere uscite e tempi
- Per ogni area è possibile scegliere due modi differenti di attivare l'inserimento parziale, con e senza ritardo
- Inserimenti automatici su base settimanale per ogni area
- Possibilità di disinserire per passaggio ronda con auto-reinserimento
- 24 codici utente (da 4 a 6 cifre)
- 256 eventi in memoria con data e ora
- 6 ingressi per la gestione diretta di sensori inerziali e tapparella
- Combinatore telefonico digitale multi-protocollo
- Chiamata di test programmabile
- Richiamata di sicurezza programmabile
- Salto segreteria telefonica (doppia chiamata)
- Controllo linea telefonica
- Combinatore telefonico vocale a 8 messaggi (opzionale con scheda NC2/VOX)
- 8 numeri telefonici per la tele-vigilanza, la comunicazione vocale e la tele-assistenza
- Gestione segnali DTMF per la completa gestione remota del sistema tramite un qualsiasi telefono a toni

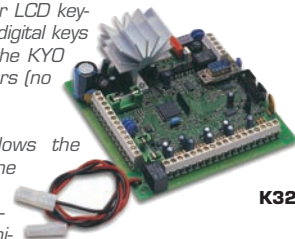
**The KYO 32 control panel has 8 zones, expandable to 32 zones. Especially designed for luxury residence and commercial applications. The system can be expanded via hardwired or wireless expander modules.**



*KYO 32 has 8 independent partitions, all with stay/away control (stay mode can be activated with or without entry delay).*

*All peripherals can be connected to the 4-wire serial bus.*

*The KYO 32 can be controlled from LED or LCD key-pads or, on reader enhanced systems, via digital keys or proximity cards. The first six Inputs of the KYO 32 accept vibration and roller-blind detectors (no Interface needed).*



K32

*The easy-to-follow "Tree-view" menu allows the installer to program the system without the aid of the installer manual.*

*The KYO 32 is equipped with a multi-protocol digital dialler for central station communications. NC2/VOX board enhanced systems can manage up to 8 voice messages, for a total of 90 seconds message time, and up to 8 telephone numbers for digital or voice diallers.*

*The Vector/RX receiver (optional) allows to manage up to 32 wireless zones and 16 wireless keys.*

*The system partitions can be auto-armed independently on a weekly basis. The panels can also be controlled from remote DTMF telephone.*

## FEATURES

- 8 programmable zones, expandable to 32
- 24h balanced tamper zone
- Supports up to 4 x 6-zone remote expander boards (optional)
- Supports up to 32 wireless zones via Vector VRX32-433 (optional)
- Supports up to 16 4-button wireless keyfobs via wireless receivers VECTDR/RX (optional)
- Available in metal or plastic box
- Available with power terminal for each zone (KYO32G)
- 4 Balance type options per zone
- 1A Alarm relay
- 3x150mA programmable open-collector outputs (5x500mA outputs on KYO32G model)
- Expandable to 16 outputs via 6-Output expander module
- Supports up to 8 keypads on the 4-wire BPI bus
- Supports LED and LCD keypads
- Supports up to 16 readers on the 4-wire BPI bus
- Supports ECLIPSE and PROXI readers
- 8 independent partitions all with stay/away control
- All partitions with own zones, keypads, readers, codes, keys, cards, outputs and times
- 2 programmable arming modes for each code and for each key reader
- Auto-arming on a weekly basis for each partition
- Patrol bypass with auto-UnBypass
- 24 user codes (from 4 to 6 digits)
- 256 event logger with date and time
- 6 inputs for direct management of vibration and rollerblind detectors
- Multi-protocol digital dialler
- Programmable test call
- Programmable callback
- Programmable double call
- Telephone line check
- 8 message voice dialler (requires optional NC2/VOX Voice board)
- 8 telephone numbers for: central station communications, voice calls and teleservice
- Manages DTMF for full system management via DTMF telephones

ACCESSORI ACCESSORIES	KYO32	KYO32G
ALISON S	•	•
ALISON-DVP	•	•
MIA-S	•	•
MIA-D	•	•
ALISON- 8L	•	•
ALISON32LP	•	•
ECLIPSE + SAT	•	•
PROXI + PROXI-CARD	•	•
M-IN/6	•	•
M-OUT/6	•	•
NC2/VOX	•	•
VOX-REM	•	•
B-ISOL	•	•
SECURITY SUIT	•	•
B-MOD B-MOD/RX	•	•
VECTOR/VRX32-433	•	•
VECTOR/QUAD		
VECTOR/RX8	•	•
K3/VOX		
K3/PRT		
B-NET		
BXM 12/50-B		

# KYO 16D

## Sicura, completa, economica: semplice.

Con la KYO 16D la famiglia KYO si è ulteriormente arricchita. KYO 16D è l'offerta Bentel Security per tutte le applicazioni dove l'aspetto economico è di primaria importanza ma nello stesso tempo si cerca un prodotto di elevato profilo in termini di qualità, affidabilità, prestazioni e facilità di manutenzione.

La centrale offre 6 zone a bordo della scheda principale. È possibile comunque espandere la centrale utilizzando le zone in tastiera e le zone via radio. La centrale infatti può gestire 4 tastiere (LED o LCD) ognuna con 1 zona a bordo ed i ricevitori via radio Vector/RX8 (8 zone) e Vector/RX (16 zone, per una centrale esclusivamente con zone via radio o mista).

La centrale offre la possibilità di "duplicare" le 6 zone a bordo della scheda principale.

È quindi possibile rilevare due allarmi distinti pur utilizzando una sola zona in centrale. Pertanto le 6 zone a bordo della centrale, utilizzando tale modalità, permettono di gestire ben 12 differenti segnali di allarme, ognuno gestito singolarmente dalla centrale anche in termini di appartenenza a partizioni diverse. La centrale è una centrale "ibrida" che offre 16 zone cablate che possono essere trasformate in parte o totalmente in zone via radio.

Un elemento vincente è inoltre l'appartenenza ad una famiglia, l'affermata famiglia di centrali KYO. La migrazione da una centrale della famiglia ad un'altra è immediata, essendo le procedure di programmazione esattamente le stesse su tutta la famiglia KYO.

Pertanto anche KYO16D, come le altre centrali della famiglia, usufruisce delle facili procedure di programmazione che permettono di programmare il sistema senza mai aver consultato alcun manuale.

La centrale è in grado di gestire 4 aree per consentire la gestione di 4 sottosistemi distinti.

Il comunicatore digitale multiprotocollo mette a disposizione 8 numeri telefonici e permette il collegamento con qualsiasi istituto di vigilanza.

KYO16D è la complessità fatta semplice. KYO16D è dotata infatti di un parco di funzioni di fascia alta messe a disposizione nel segmento di mercato dove la competitività in termini di prezzo è una dote irrinunciabile.

## CARATTERISTICHE

- Centrale "ibrida" (zone cablate e zone via radio)
- Fino a 16 zone completamente programmabili
- 6 zone a bordo della scheda principale
- Le 6 zone a bordo della scheda principale possono essere "duplicate" (12 zone a bordo)
- 2 zone permettono la gestione diretta di sensori inerziali e tapparella.
- Fino a 4 tastiere LED o LCD (su ogni tastiera LCD 1 zona a bordo)
- Fino a 16 zone via radio utilizzando il ricevitore Vector/RX (8 utilizzando Vector/RX8)
- Fino a 16 radiochiavi utilizzando i ricevitori Vector/RX o Vector/RX8
- Fino a 8 lettori di prossimità per tessere/chivi
- Fino a 128 tessere/chivi di prossimità
- 1 relè di allarme da 1A con supervisione della connessione con la sirena
- 2 uscite open-collector programmabile da 150 mA
- 4 aree indipendenti con inserimento parziale o totale (modo giorno/notte)
- Inserimenti automatici su base settimanale per ogni area
- 24 codici utente (da 4 a 6 cifre)
- 256 eventi in memoria con data e ora
- Comunicatore digitale multiprotocollo
- Modem di teleassistenza per la programmazione ed il controllo a distanza già a bordo della scheda principale.
- Dimensioni (lxhxp): 235x269x77 mm
- Peso: 3Kg (senza batteria)



## Designed to simplify.

The new performer Kyo16D is the latest addition to the Kyo family. Thanks to the development of intelligent functions and easy installation, the Kyo16D is the ideal solution for the market segment that requires an ultra-economical, reduced-complexity control panel providing the best in term of quality, reliability, performance and servicing.

This 6 zone control panel can be expanded by means of keypads and wireless zones. It supports 4 LED or LCD keypads (1 zone per keypad) and one Vector/RX8 wireless receiver (provides 8 zones) or VectorRX32-433 wireless receiver (provides 16 zones for a wireless-zone only system).

This control panel can "double" the 6 zones on the main board in order to allow each zone to detect two different alarm types (zone doubling feature). This feature permits the control panel to manage 12 different alarm signals, each managed individually - even with respect to the partitions.

This "ibrida" control panel manages 16 hard-wired zones which can be partly or totally transformed into wireless zones.

Choosing yet another control panel from the Kyo family has its advantages: the programming procedure is exactly the same all the way through the range and Kyo16D, like the rest of the family, embraces an engineer-friendly philosophy that allows the installer to program the system with little or no need of the manual.

The Kyo16D manages 4 partitions which in turn manage 4 independent sub-systems. It is equipped with a multi-protocol digital communicator (manages 8 telephone numbers) for all central station communications.

Designed to simplify, the Kyo16D provides a cascade of high-tech functions at an interestingly low price. Value-driven technology at a price that is hard to resist.

## FEATURES

- "Hybrid" control panel (hardwired and wireless zones)
- Up to 16 zone fully-programmable zones
- 6 zones on main board
- "Doubles" the 6 zones on the main (zone doubling, provides 12 zones)
- 2 zones for direct management of vibration and rollerblind detectors
- Up to 4 LED or LCD keypads (1 zone per LCD keypad)
- Up to 16 wireless zones using VectorRX32-433 wireless receiver (8 for Vector/RX8)
- Up to 16 wireless keys zones using VectorVRX32-433 or Vector/RX8 wireless receiver
- Up to 8 proximity key/card readers
- Up to 128 proximity key/cards
- 1 alarm relay (1A) with connection supervision with siren
- 2 programmable open collector output (150mA)
- 4 independent partitions with stay or away arming (day/night mode)
- Auto-arming on a weekly basis for each partition
- 24 user codes (4 to 6 digits)
- 256 event memory with date and time details
- Multi-protocol digital communicator
- On board up-download modem for remote programming and management
- Dimension (wxhxd): 235x269x77mm
- Weight: 3 Kg (without battery)



ACCESSORI ACCESSORIES	KYO16D
ALISON S	•
ALISON-DVP	•
MIA-S	•
MIA-D	•
ALISON- 8L	•
ALISON32LP	
ECLIPSE + SAT	•
PROXI + PROXI-CARD	•
M-IN/6	
M-OUT/6	
NC2/VOX	
VOX-REM	
B-ISOL	•
SECURITY SUIT	•
B-MOD B-MOD/RX	•
VECTOR VRX32-433	•
VECTOR/QUAD	
VECTOR/RX8	•
K3/VOX	
K3/PRT	
B-NET	
BXM 12/50-B	

# Centrali di Allarme - Control Panels

# KYO 32 - KYO 16D

## ACCESSORI - ACCESSORIES



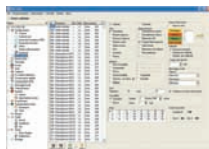
**ALISON S - ALISON-DVP**  
Tastiera di controllo LCD a due righe  
*Control keypad with backlit LCD*



**B-ISOL**  
Modulatore isolatore BPI  
*BPI-BUS Isolator*



**MIA-S - MIA-D**  
Tastiera di controllo LCD a due righe  
*LCD keypad "High Vision"*



**SECURITY SUITE**  
Software per programmazione, gestione e telegestione dei sistemi di sicurezza Bentel Security  
*Integrated software for management local and remote Bentel control panel*



**ALISON32LP**  
Tastiera di controllo a 32 led di zona ed 8 led di segnalazione.  
Lettore di prossimità integrato  
*LCD keypad with 32 zone LED's + 8 signal LED's*  
*Built-in proximity reader*



**B-MOD**  
Modem per telegestione  
*Teleservice modem*  
**B-MOD/RX**  
Modem per telegestione e televigilanza con software di ricezione allarmi per PC (mappe, icone, stampe)  
*Modem for teleservice and central stations with alarm reception*  
*PC software (maps, icons, reports)*



**ECLIPSE + SAT**  
Inseritore di prossimità da incasso  
(disponibile in diverse soluzioni per la maggior parte delle placche in commercio)  
Chiave di prossimità  
*Proximity key reader*  
*Proximity key*  
*Available in several different designs*



**VECTOR/RX32-433**  
Ricevitore via radio 32 zone  
*Remote Receiver, support up to 32 wireless devices*  
**VECTOR/RX8**  
Ricevitore via radio con le stesse caratteristiche di VRX 32-433 ma con 8 zone.  
*Wireless receiver for KYO security control panel with the same features of VRX32-433 but with 8 zones.*



**PROXI + PROXI-CARD**  
Inseritore di prossimità da interno ed esterno (IP34). Tessera di prossimità  
*Proximity key/card reader*  
*for indoor/outdoor use (IP34)*



**K3/VOX**  
Scheda a sintesi vocale da 62 messaggi per un totale di oltre 8 minuti secondi  
*64 message voice board (8 minutes message time)*



**M-IN/6**  
Scheda remota di espansione a 6 ingressi  
*Remote 6 input expander module*



**BXM 12/50-B**  
Stazione di alimentazione BPI 5A max  
*5A-BPI power supply station*



**M-OUT/6**  
Scheda remota di espansione a 6 uscite  
*Remote 6 output expander module*



**KST**  
Kit sonda termica  
*Thermal probe kit*



**VOX-REM**  
Punto aggiuntivo di ascolto ambientale e colloquio bidirezionale  
*Additional speaker and listen-in module*

MKTSSBL1K32-16D REV/001  
Company subject to the direction and coordinating activity of Tyco International Ltd



Distributed by:

**BENTEL SECURITY srl**

Via Gabbiano 22, Zona Industriale  
S. Scolastica - 64013 Corropoli (TE) Italy  
Tel. +39 0861 839060 Fax. +39 0861 839065  
www.bentelsecurity.com info@bentelsecurity.com